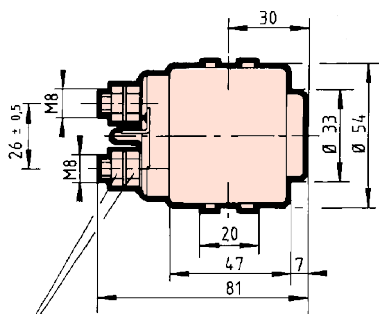
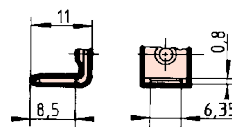
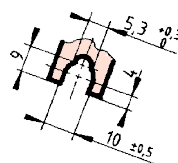


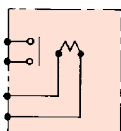
View
Vue
Ansicht **A**

View
Vue
Ansicht **B**



2 Terminals (Contact)
2 Bornes **M 8 x 1,25** (Contact)
2 Klemmen (Kontakt)
Tightening torque **0,8** ^{+0,3}/₀ Kgm
Couple de serrage **0,8** ^{+0,3}/₀ m.daN
Anzugsmoment **0,8** ^{+0,3}/₀ Kpm
5,7 ^{+2,1}/₀ lb / ft

**SYMBOL
SYMBOLE
SINNBILD**



Approximative weight :
Masse approximative : **0,7 Kg**
Gewicht ungefähr :

References :
References : **12 V 111 056 24 V 111 057**
Referenzen :

GENERAL CHARACTERISTICS

PROTECTION : IP54 Excepted connections (DIN 40 050)
ENVIRONNEMENT : 96 h Salt spray
UTILIZATION : Intermittent duty
FUNCTION : Normally opened (mono-contact)
working TEMPERATURE from -30 to +60 °C

ELECTRO - TECHNICAL CHARACTERISTICS

at ambient temp : 20 °C ^{+5°}/_{-0°}

MINI ENERGIZING VOLTAGE U ≤ U Nominal -30 %	8,4 V	16,8 V
NOMINAL VOLTAGE (U)	12 V	24 V
MAXI VOLTAGE (U) U = U Nominal +20 %	14,4 V	28,4 V
NOMINAL ENERGIZING POWER	30 W	25 W
MAXI TEMPERATURE of the Coil	120 °C	120 °C
INSULATION CLASS	A (VDE 110 § 5)	
ENDURANCE	>30 000 cycles 3sec. 200 Amp. / min	
PROTECTION	IP 54	

CHARACTERISTICS for the USE
see figures on the verso of the data sheet

CARACTERISTIQUES GENERALES

PROTECTION : IP54 sauf raccordements (DIN 40 050)
ENVIRONNEMENT : 96 h au brouillard salin
UTILISATION : Service Intermittent
FONCTION : Normalement ouvert (mono-contact)
TEMPERATURE de fonctionnement : -30 à +60 °C

CARACTERISTIQUES ELECTRO - TECHNIQUES

à température ambiante : 20 °C ^{+5°}/_{-0°}

TENSION MINI D'APPEL (U) U ≤ U Nominal -30 %	8,4 V	16,8 V
TENSION NOMINALE (U)	12 V	24 V
TENSION MAXI (U) U = U Nominal +20 %	14,4 V	28,4 V
PUISSANCE NOMINALE de Commande	30 W	25 W
TEMPERATURE MAXI de la bobine	120 °C	120 °C
CLASSE D'ISOLEMENT	A (VDE 110 § 5)	
ENDURANCE	>30 000 cycles 3sec. 200 Amp./min	
PROTECTION	IP 54	

CARACTERISTIQUES D'UTILISATION
VOIR Tableaux au verso sur Fiche Technique

ALLGEMEINE LEISTUNGSDATEN

SCHUTZART : IP 54 ausser Anschlüsse (DIN 40 050)
UMGEBUNG : 96 h Salzsprühnebel
VEZRWENDUNG : Aussetz - Einschaltdauer
FUNKTION : Stromlos offen (Mono-Kontakt)
BETRIEBSTEMPERATUR : -30 bis +60 °C

ELEKTRO - TECHNISCHE LEISTUNGSDATEN

bei Umgebungstemp. : 20 °C ^{+5°}/_{-0°}

NENNSTROM (U) U ≤ U Nominal -30 %	8,4 V	16,8 V
NENNSPANNUNG (U)	12 V	24 V
MAXI SPANNUNG (U) U = U Nominal +20 %	14,4 V	28,4 V
BETÄTIGUNGSNENNLEISTUNG	30 W	25 W
MAXI TEMPERATUR der Spule	120 °C	120 °C
ISOLIERUNGSKLASSE	A (VDE 110 § 5)	
DAUERLAUF	>30 000 Zyklen 3sek. 200 Amp. / min	
SCHUTZART	IP 54	

VERWENDUNGS - LEISTUNGSDATEN
Siehe Tabellen auf der Rückseite des Datenblatts

RELAY - RELAIS - RELAIS

Duties for Amperage < 100 A. in contact
Services pour Intensité < 100 A. dans le contact
E.D bei < 100 A. bei Kontakt

	8,4 V	9,6 V	10,8 V	12 V	12,6 V	13,2 V	14,4 V
	- 30 %	- 20 %	- 10 %	Rated voltage Tension Nominale Nennspannung	+ 5 %	+ 10 %	+ 20 %
	16,8 V	19,2 V	21,6 V	24 V	25,2 V	26,4 V	28,8 V
S2	see - voir - Siehe S1						
S3	see - voir - Siehe S1						
S4a	600	600	600	600	600	600	600
S4b	600	600	600	600	600	600	600
P.C							

Duties for Amperage > 100 A. in contact depending : 1°) of the Tension 2°) of the Power
Services pour Intensité > 100 A. dans le contact en fonction : 1°) de la Tension 2°) du Courant
E.D bei > 100 A. bei Kontakt abhängig von : 1°) der Spannung 2°) des Stroms

		8,4 V	9,6 V	10,8 V	12 V	12,6 V	13,2 V	14,4 V
		- 30 %	- 20 %	- 10 %	Rated voltage Tension Nominale Nennspannung	+ 5 %	+ 10 %	+ 20 %
		16,8 V	19,2 V	21,6 V	24 V	25,2 V	26,4 V	28,8 V
INTENSITY INTENSITE STROMSTÄRKE	200 A	1	1	1	1	0,80	0,70	0,50
	300 A	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
S2	500 A	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15	0,15
	200 A	10	10	7	5	3	2,50	2
	300 A	5	5	5	5	3	2,50	2
S3	500 A	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
	200 A	600	600	600	600	480	420	300
	300 A	300	300	300	300	300	300	300
S4a	500 A	40	40	40	40	40	40	40
	200 A	600	600	600	600	480	420	300
	300 A	350	350	350	350	350	350	350
S4b	500 A	60	60	60	60	60	60	60
	200 A	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,10	1,60
	300 A	0,70	0,70	0,70	0,70	0,70	0,70	0,70
P.C	500 A	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20	0,20

* Duties according to norms NF. C 51 111-
VDE 530.1

- * S1 Continuous Duty
- * S2 Temporary Duties (min)
- * S3 Periodical intermittent Duties (% of 10 min)
- * S4 a Number of start / hour
1 Second work - 5 Seconds stop
- * S4 b Number of start / hour
1 Second work - 1 Second stop
during 20 Seconds - Rest 40 Seconds
- P.C Continuous working breaking point (min)

* Services suivant Normes NF. C 51 111-
VDE 530.1

- * S1 Service continu
- * S2 Service Temporaire (min)
- * S3 Service Intermittent périodique (% de 10 min)
- * S4 a Nombre de démarrage / heure
1 Seconde travail - 5 Secondes arrêt
- * S4 b Nombre de démarrage / heure
1 Seconde travail - 1 Seconde arrêt
pendant 20 Secondes - Repos 40 Secondes
- P.C Point critique en fonctionnement
ininterrompu (min)

* Betrieb gemäss Normen NF. C 51 111-
VDE 530.1

- * S1 Dauerbetrieb
- * S2 Kurzzeitbetrieb (min)
- * S3 Periodischer Aussetzbetrieb (% von 10 min)
- * S4 a Anzahl der Anläufe / h
1 Sekunde Arbeit - 5 Sekunden Pause
- * S4 b Anzahl der Anläufe / h
1 Sekunde Arbeit - 1 Sekunde Pause
während 20 Sekunden - 40 Sekunden Pause
- P.C Kritischer Punkt bei durchgehendem
Betrieb (min)

CHARACTERISTICS for the USE of RELAY
CARACTERISTIQUES D'UTILISATION des RELAIS
VEZRWENDUNGS - LEISTUNGSDATEN der RELAIS

PUBLISHING
EDITION 03 / 05 / 99
AUSGABE

A.MNC 2G | 002